A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. november 3.)

a közösségi ökocímke talajjavítóknak történő odaítélésével kapcsolatban felülvizsgált ökológiai kritériumok és a vonatkozó értékelési és ellenőrzési követelmények megállapításáról

(az értesítés a C(2006) 5369. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/799/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közösségi ökocímke módosított odaítélési rendszeréről szóló, 2000. július 17-i 1980/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

az Európai Unió ökocímke-bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) Az 1980/2000/EK rendeletnek megfelelően időben elvégezték a 2001/688/EK bizottsági határozat [2] által a közösségi ökocímke talajjavítóknak és táptalajoknak történő odaítélésére vonatkozóan megállapított ökológiai kritériumok, továbbá vonatkozó értékelési és ellenőrzési követelmények felülvizsgálatát.

(2) Az említett felülvizsgálat fényében helyénvaló a termékcsoport két külön termékcsoporttá történő felosztása.

(3) A 2001/688/EK határozat helyébe ezért két külön határozat lép, a talajjavítókra, illetve a táptalajra vonatkozóan.

(4) A talajjavítók esetében a felülvizsgálat alapján helyénvaló továbbá a tudományos és piaci fejlemények figyelembevétele érdekében a talajjavítókra vonatkozó kritériumok és követelmények felülvizsgálata, amelyek érvényessége 2007. augusztus 28-án lejár.

(5) A felülvizsgált ökológiai kritériumok és követelmények négyéves időszakra érvényesek.

(6) Helyénvaló egy legfeljebb tizennyolc hónapos átmeneti időszak engedélyezése azon termelők számára, akik termékei 2006. október 1-jét megelőzően ökocímkét kaptak, vagy akik ennek odaítélését az említett dátumot megelőzően kérték, hogy elég idő álljon rendelkezésükre termékeiknek a felülvizsgált kritériumoknak és követelményeknek való megfelelés érdekében történő kiigazítására.

(7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az 1980/2000/EK rendelet 17. cikke alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A „talajjavítók” termékcsoportba olyan, a talajhoz elsősorban a fizikai tulajdonságai megtartása vagy javítása érdekében *in situ* hozzáadandó anyagok tartoznak, amelyek javíthatják a talaj kémiai és/vagy biológiai tulajdonságait vagy aktivitását.

2. cikk

Az 1980/2000/EK rendelet értelmében a talajjavítókra vonatkozó közösségi ökocímke odaítélése érdekében a terméknek az 1. cikkben meghatározott „talajjavítók” termékcsoportba kell tartoznia, és meg kell felelnie az e határozathoz csatolt mellékletben megállapított ökológiai kritériumoknak.

3. cikk

A „talajjavítók” termékcsoport környezeti teljesítményét a mellékletben szereplő vonatkozó környezeti követelmények alapján kell értékelni.

4. cikk

Adminisztratív célra a „talajjavítók” termékcsoporthoz rendelt kódszám: „003”.

5. cikk

A 2001/688/EK határozat hatályát veszti.

6. cikk

A 2006. október 1-jét megelőzően a „talajjavítók és táptalaj” termékcsoportba tartozó termékekre vonatkozóan odaítélt ökocímkék 2008. április 30-ig tovább használhatók.

Amennyiben a „talajjavítók és táptalaj” termékcsoportba tartozó termékek tekintetében az ökocímke odaítélésére vonatkozó kérelmeket 2006. október 1-jét megelőzően benyújtották, ezen termékek az alkalmazandó feltételek szerint megkaphatják az ökocímkét 2007. augusztus 28-ig. Ilyen esetekben az ökocímke 2008. április 30-ig használható.

[1] HL L 237., 2000.9.21., 1. o.
[2] HL L 242., 2001.9.12., 17. o. A 2005/384/EK határozattal (HL L 127., 2005.5.20., 20. o.) módosított határozat.

7. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. november 3-án.

a Bizottság részéről
Stavros DIMAS
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

KERETRENDSZER

A vizsgálat és a mintavétel adott esetben a CEN 223 „talajjavítók és táptalaj" technikai bizottság által kialakított vizsgálati módszereknek megfelelően történik, míg rendelkezésre nem állnak a CEN 151 „horizontális" munkacsoport irányításával kidolgozott vonatkozó horizontális szabványok.

A mintavételt a CEN/TC 223 (3. munkacsoport) által meghatározott módszereknek megfelelően kell elvégezni, a CEN által a „talajjavítók és táptalaj – mintavétel" EN 12579 szabványban meghatározott és jóváhagyott módon. Ha olyan vizsgálat és mintavétel szükséges, amelyre nem terjednek ki ezek a módszerek és mintavételi eljárások, a kérelmet értékelő illetékes testület(ek) (a továbbiakban: illetékes testület) jelzi(k), mely vizsgálati és/vagy mintavételi módszereket tekinti(k) elfogadhatónak.

Adott esetben használhatók más vizsgálati módszerek, ha az illetékes testület elfogadja azok egyenértékűségét. Ha egyetlen vizsgálatot sem említenek, vagy ha az említett vizsgálatok célja felülvizsgálat vagy ellenőrzés, az illetékes testületnek, az esettől függően, a kérelmező által benyújtott nyilatkozatokra és dokumentációra, illetve független felülvizsgálatokra kell támaszkodnia.

Az illetékes testületek számára ajánlott, hogy figyelembe vegyék az elismert környezetvédelmi vezetési rendszerek, mint például az EMAS vagy az ISO 14001 alkalmazását a kérelmek értékelésénél és a termék e mellékletben szereplő kritériumoknak való megfelelése ellenőrzésénél. (Megjegyzés: ilyen környezetvédelmi vezetési rendszerek megvalósítása nem követelmény.)

A kritériumok célja különösen a következők előmozdítása:

— hulladék anyag gyűjtéséből, illetve feldolgozásából származó újrahasznosítható anyag felhasználásának és/vagy testületes anyag újrafelhasználásának ösztönzése, hozzájárulva ezáltal a végső ártalmatlanításnál (például hulladéklerakó) a szilárd hulladék mennyiségének csökkentéséhez,

— a termék alkalmazásából eredő nehézfémek és más veszélyes vegyületek okozta környezeti károk vagy kockázatok csökkentése.

A kritériumok megállapítása olyan szinteken történt, amelyek azoknak a talajjavítóknak a címkézését segítik elő, amelyeknek kisebb a környezeti hatásuk a termék teljes életciklusa során.

ÖKOLÓGIAI KRITÉRIUMOK

1. **Alkotórészek**

A következő alkotórészek elfogadottak:

1.1. Szerves alkotórészek

A termék esetében csak akkor mérlegelhető az ökocímke odaítélése, ha az nem tartalmaz tőzeget, és szervesanyagtartalma hulladékfeldolgozásból és/vagy annak újrafelhasználásából származik (a hulladékokról szóló, 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelvben [1] és annak I. mellékletében meghatározottak szerint).

A kérelmezőnek be kell nyújtania az illetékes testülethez a termék részletes összetételét és egy nyilatkozatot arról, hogy a termék a fenti követelménynek megfelel.

[1] HL L 194., 1975.7.25., 47. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

1.2. Iszap

A termékek nem tartalmazhatnak szennyvíziszapot. (Nem szennyvíz eredetű) iszap engedélyezett, ha teljesíti az alábbi kritériumokat:

Az iszap a (a hulladékjegyzékről szóló 2000/532/EK határozat módosításáról szóló, 2001. január 16-i 2001/118/EK bizottsági határozatban [1] megállapított) európai hulladéklista szerint az alábbi hulladékok közé tartozik:

0203 05	Gyümölcs, zöldség, gabona, étkezési olaj, kakaó, kávé, tea és dohány előkészítése és feldolgozása; konzervgyártás; élesztő- és élesztőkivonat-gyártás; melaszgyártás és -erjesztés során keletkező folyékony hulladékoknak a helyszínen történő kezeléséből származó iszapok.
0204 03	Cukorgyártás során keletkező folyékony hulladékok helyszínen történő kezeléséből származó iszapok.
0205 02	Tejtermékiparban keletkező folyékony hulladékok helyszínen történő kezeléséből származó iszapok.
0206 03	Sütő- és cukrásziparban keletkező folyékony hulladékok helyszínen történő kezeléséből származó iszapok.
0207 05	Alkoholtartalmú és nem alkoholtartalmú italok (kávé, tea és kakaó kivételével) előállítása során keletkező folyékony hulladékok helyszínen történő kezeléséből származó iszapok.

Az iszapokat eredet szerint elkülönítik, ami azt jelenti, hogy ezek nem keveredhetnek az egyedi gyártási folyamaton kívül folyadékokkal vagy iszapokkal.

A hulladékban a nehézfémek kezelést megelőző maximális koncentrációja (mg/kg száraz tömeg) megfelel a 2. kritérium követelményeinek.

Az iszapokra teljesülnie kell valamennyi további, e mellékletben megállapított ökocímke-kritériumnak, mely esetben ezeket megfelelően stabilizáltnak és higiénikusnak tekintik.

A kérelmezőnek be kell nyújtania az illetékes testülethez a termék részletes összetételét és egy nyilatkozatot arról, hogy a termék a fenti követelmények mindegyikének megfelel.

1.3. Ásványi anyagok

Ásványi anyagok nem nyerhetők ki az alábbi területekről:

— a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv [2] szerinti bejelentett közösségi jelentőségű helyek,

— a Natura 2000 hálózatba tartozó területek, melyek a vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv [3] szerinti különleges madárvédelmi területekből állnak, továbbá a 92/43/EGK irányelv szerinti vagy az Európai Közösség területén kívül található, ezekkel egyenértékű területek, melyek az ENSZ biológiai sokféleségről szóló egyezménye megfelelő rendelkezéseinek hatálya alá tartoznak.

A kérelmezőnek be kell nyújtania az illetékes testülethez egy nyilatkozatot arról, hogy a termék megfelel az adott hatóságok által kiadott követelménynek.

[1] HL L 47., 2001.2.16., 1. o.
[2] HL L 206., 1992.7.22., 7. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel módosított irányelv.
[3] HL L 59., 1979.4.25., 1. o. A legutóbb a 807/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 36. o.) módosított irányelv.

2. **Veszélyes anyagok korlátozása**

A végtermékben a következő elemek mennyiségének kisebbnek kell lennie az alább ismertetett értékeknél, szárazanyag-tartalomra vonatkoztatva:

Elem	mg/kg (száraz tömeg)
Zn	300
Cu	100
Ni	50
Cd	1
Pb	100
Hg	1
Cr	100
Mo (*)	2
Se (*)	1,5
As (*)	10
F (*)	200

(*) Az ilyen elemek jelenlétére utaló adatok csak az ipari eljárásokból származó anyagot tartalmazó termékek esetében szükségesek.

Megjegyzés: Ezen határértékek alkalmazandók, ha a nemzeti jogszabály nem szigorúbb.

A kérelmezőnek be kell nyújtania az illetékes testülethez a megfelelő vizsgálati jelentéseket és egy nyilatkozatot arról, hogy a termék megfelel e követelménynek.

3. **Fizikai szennyező anyagok**

A végtermékben az üveg-, fém- és műanyagtartalomnak (2 mm-nél nagyobb szitanyílásméret) 0,5 %-nál kisebbnek kell lennie, szárazanyag-tartalom alapján mérve.

A kérelmezőnek be kell nyújtania az illetékes testülethez a megfelelő vizsgálati jelentéseket és egy nyilatkozatot arról, hogy a termék megfelel e követelménynek.

4. **Nitrogén**

A termékben a nitrogénkoncentráció nem haladhatja meg a teljes (szárazanyag) N-tartalom 3 %-át, és a szervetlen N nem haladhatja meg a teljes N-tartalom 20 %-át (tehát a szerves N-koncentráció ≥ 80 %).

A kérelmezőnek be kell nyújtania az illetékes testülethez egy nyilatkozatot arról, hogy a termék megfelel e követelménynek.

5. **A termék használhatósága**

a) A termékeket szilárd állapotban kell leszállítani és legalább 25 tömegszázalék szárazanyagot, valamint a szárazanyag legalább 20 százalékának megfelelő szerves anyagot (égési veszteségben mérve) kell tartalmaznia.

b) A termékeknek nem lehet káros hatásuk a növény kihajtására vagy azt követő növekedésére.

A kérelmezőnek be kell nyújtania az illetékes testülethez egy nyilatkozatot arról, hogy a termék megfelel ezeknek a követelményeknek, valamint a megfelelő vizsgálati jelentéseket és dokumentációt.

6. **Egészség és biztonság**

A termékek nem léphetik túl az elsődleges kórokozók maximális szintjét az alábbiak szerint:

— Szalmonella: nincs jelen 25 grammban

— Bélféreg: nincs jelen 1,5 grammban [1]

— E. Coli: < 1 000 MPN/g (MPN: a legvalószínűbb számadat) [2]

A kérelmezőnek be kell nyújtania az illetékes testülethez a vonatkozó vizsgálati jelentéseket és dokumentációt, és egy nyilatkozatot arról, hogy a termék megfelel e követelményeknek.

7. **Csíraképes magok/propagulumok**

A végleges termékben a gyommagok és az agresszív gyomok vegetatív szaporító részeinek mennyisége nem lépheti túl a literenkénti 2 egységet.

A kérelmezőnek be kell nyújtania az illetékes testülethez egy nyilatkozatot arról, hogy a termék megfelel ezeknek a követelményeknek, valamint a megfelelő vizsgálati jelentéseket és dokumentációt.

8. **A termékkel átadott tájékoztatás**

A következő tájékoztatást kell megadni a termékkel együtt (akár csomagolt, akár csomagolás nélküli termékről van szó), vagy a csomagolásra írva vagy a kísérő tájékoztatókon:

Általános tájékoztatás:

a) a forgalomba hozatalért felelős szervezet neve és címe;

b) a terméket típus szerint azonosító leíró szöveg, mely tartalmazza a „TALAJJAVÍTÓ” szöveget;

c) tételazonosító kód;

d) a mennyiség (tömegben vagy térfogatban);

e) a termék gyártásához (5 térfogatszázaléknál nagyobb mértékben) felhasznált főbb alapanyagok.

Ha szükséges, a termékkel együtt a csomagoláson vagy kísérő dokumentumon a termék felhasználásáról az alábbi tájékoztatást kell megadni:

a) a javasolt tárolási körülmények és a javasolt felhasználhatósági időpont;

b) biztonságos kezelésre és használatra vonatkozó útmutatások;

c) annak leírása, hogy a terméket milyen célra szánták, és használatára milyen korlátozások vonatkoznak;

d) annak jelzése, hogy pontosan milyen növénycsoportok részére (például mészkerülők vagy mészkedvelők) szánják a terméket;

e) pH és szén–nitrogén (C/N) arány;

f) a szerves anyag stabilitásának (stabil vagy nagyon stabil) jelzése a nemzeti vagy nemzetközi szabványoknak megfelelően;

[1] Azon termékek esetében, melyek szerves tartalma nemcsak zöld, kerti vagy parkból származó hulladékból ered.
[2] Azon termékek esetében, melyek szerves tartalma kizárólag zöld, kerti vagy parkból származó hulladékból ered.

g) a termék használatának javasolt módszereire vonatkozó nyilatkozat;

h) hobbialkalmazásokban: javasolt alkalmazási arány kilogramm vagy liter termék/egységnyi felület (m^2)/év formában kifejezve.

Az egyes információk csak akkor hagyhatók el, ha a kérelmező ezt megfelelően indokolja.

Megjegyzés: Ezt a tájékoztatást kell megadni kivéve, ha a nemzeti jogszabályok eltérően rendelkeznek.

Részletes tájékoztatás

Paraméter	Vizsgálati módszerek
Mennyiség	EN 12580
Szervesanyag-tartalom és hamu	EN 13039
Összes N	prEN 13654/1-2
Szén–hidrogén arány (C/N)	C/N (*)
pH	EN 13037
Nehézfémek (Cd, Cr, Cu, Pb, Ni, Zn)	EN 13650
Hg	ISO 16772
Nedves/szárazanyag-tartalom	EN 13040
Szalmonella	ISO 6579
Bélféreg (*Helminth Ova*):	prXP X 33-017
E. Coli	ISO 11866-3
Stabilitási/érettségi vizsgálat (eredményekkel együtt bejelentésre kerülő, elvégzett vizsgálat)	n.a.

(*) Szén = szerves anyag (EN 13039) × 0,58
n.a. = CEN módszer nem áll rendelkezésre

9. **Az ökocímkén megjelenő tájékoztatás**

Az ökocímke 2. rovatában a következő szövegnek kell megjelennie:

— hozzájárul a talaj- és vízszennyezés csökkentéséhez,

— elősegíti az anyagok újrafeldolgozását,

— hozzájárul a talajtermékenység fokozásához.